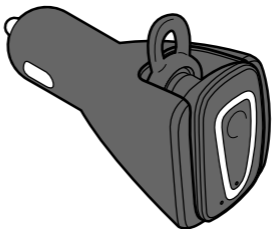




Handsfree do ucha



Návod na použitie

Vážení zákazníci!

Tento výrobok je ideálnym doplnkom, keď chcete telefonovať v aute a vaše auto ešte nedisponuje **Bluetooth®** handsfree zariadením.

Dodaná nabíjačka pre headset je dodatočne vybavená dvomi 2 USB portmi na súčasné nabíjanie dvoch mobilných zariadení s celkovou záťažou 3,1 A. Pri pripojení len jedného zariadenia sa príslušný USB port zaťaží max. 2 A. Pri pripojení druhého zariadenia sa 3,1 A rozdelí na oba porty.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo



www.tchibo.sk/navody

Obsah

- 4 Bezpečnostné upozornenia**
 - 11 Prehľad (obsah balenia)**
 - 12 Uvedenie do prevádzky**
 - 12 Nabíjanie akumulátora
 - 13 Upozornenia o akumulátore
 - 14 Funkcia automatického vypínania
 - 15 Používanie ušného držiaka na headset
 - 16 Prepojenie so zariadením s technológiou Bluetooth®**
 - 18 Odpojenie spojenia Bluetooth®
 - 19 Používanie**
 - 19 Zapnutie a vypnutie
 - 19 Regulácia hlasitosti
 - 20 Telefonovanie
 - 21 Prehrávanie hudby
 - 23 Pripojenie mobilných zariadení na nabíjanie**
 - 24 Poruchy / pomoc**
 - 26 Technické údaje**
 - 28 Likvidácia**
 - 29 Vyhlásenie o zhode**
-

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Handsfree do ucha pozostáva z headsetu a USB nabíjačky.

- Headset slúži ako audiozariadenie prostredníctvom **Bluetooth**[®] pre smartfóny.
- Tento výrobok umožňuje po pripojení USB káblom (nie je súčasťou balenia) napájanie a nabíjanie akumulátorov mobilných zariadení s výstupným napätím do max. 5 V, 3100 mA, ktoré sú na to určené a ktoré sú vybavené príslušným USB rozhraním (napr. MP3 prehrávače, mobilné telefóny atď.).
USB nabíjačka je vhodná pre vozidlá so zásuvkou zapalovača cigariet. Je koncipovaná pre 12 a 24-voltové systémy.

Handsfree do ucha je určené na súkromné použitie a nie je vhodné na komerčné účely.

Výrobok používajte iba pri miernych klimatických podmienkach.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvo, ktoré môže vzniknúť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými zariadeniami. Výrobok preto udržiavajte mimo dosahu detí.
- Drobné diely a obalový materiál výrobku uchovávajte mimo dosahu detí.
Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Pri nabíjaní headsetu rešpektujte:
 - Keď v zásuvke zapalovača cigariet zostane časť USB nabíjačky, musíte ju vybrať s izolačnými kliešťami a pod. Skôr než siahnete do zásuvky zapalovača cigariet, vždy najskôr odpojte batériu vozidla, resp. vypnite poistku. Hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom a nebezpečenstvo skratu v elektronike vozidla.

- Na alebo do bezprostredného okolia handsfree do ucha nestavajte žiadne nádoby naplnené kvapalinami, ako napr. vázy s kvetmi alebo v aute poháre s nápojmi. Táto nádoba by sa mohla prevrátiť a kvapalina by narušila elektrickú bezpečnosť. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Nezapájajte USB nabíjačku do zásuvky zapalovača cigariet pri viditeľných známkach poškodenia na dieloch handsfree do ucha.
- V žiadnom prípade nerozoberajte telesá USB nabíjačky a headsetu, resp. neodstraňujte ich časti. Nestrkajte do otvorov telies žiadne predmety. Vo vnútri telesa sa nachádzajú diely pod napätím a kontakt s nimi môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy na výrobku zverte iba špecializovanej opravovni. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.
- Akumulátor headsetu nemôžete a nesmiete vymieňať, resp. vyberať sami. Pri neodbornej výmene akumulátora hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Ako náhrada sa musí použiť ten istý alebo rovnocenný typ akumulátora. Pri poškodení akumulátora sa obráťte na špecializovanú opravovňu.

NEBEZPEČENSTVO nehody motorového vozidla


- Ako účastník cestnej premávky musíte pri používaní slúchadiel, resp. headsetu vylúčiť obmedzenie vášho sluchu. Pred vlastným použitím si overte, aké obmedzenia platia vo vašej krajine pre používanie headsetu v cestnej premávke.
- Počas riadenia vozidla sa rozsiahle nastavovania na smartfóne, MP3-prehrávači atď. nesmú vykonávať. Hrozí nebezpečenstvo nehody!
- Koncové zariadenie pripojte na nabíjanie pred začatím jazdy; nie počas jazdy.
- Počas jazdy už musí byť nabíjané koncové zariadenie bezpečne zafixované. Nesmie predstavovať žiadne nebezpečenstvo ani pri prípadnom brzdení maximálnou silou.
- USB kábel pripojený na nabíjanie nesmie počas jazdy nijako obmedzovať vodiča. Všetky riadiace a ovládacie prvky vozidla musia byť počas jazdy čitateľné, dosiahnuteľné a ovládateľné bez akýchkoľvek problémov.

- Keď headset a USB nabíjačku nepoužívate, nenechajte ich počas jazdy voľne ležať vo vozidle. Oba diely zafixujte alebo ich uschovajte na chránenom mieste (napr. v odkladacej skrinke palubnej dosky a pod.).

VAROVANIE pred popáleninami/požiarom

- Neumiestňujte do blízkosti handsfree do ucha žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napr. horiace sviečky. Na eliminovanie šírenia požiaru musíte vždy dbať na vylúčenie kontaktu výrobku so sviečkami a zdrojmi otvoreného ohňa.
- Headset obsahuje lítiovo-polymérový akumulátor. Akumulátor sa nesmie rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.

VAROVANIE pred poškodením sluchu

-  Vysoká hlasitosť pri používaní slúchadiel, resp. headsetu môže viesť k strate sluchu. Skôr než si headset zasuniete do ucha, znížte hlasitosť na vašom smartfóne! Pri príliš dlhom alebo príliš náhlom vystavení vysokej hlasitosti môže dôjsť k poškodeniu vášho sluchu.

POZOR - Vecné škody

- Headset je chránený pred dažďom, striekajúcou a kvapkajúcou vodou. Neponárajte ho ale do vody a iných tekutín. Headset chráňte aj pred vysokou vlhkosťou vzduchu, prachom, intenzívnym sálavým teplom a priamym slnečným žiarením.
- USB nabíjačku zapájajte len do zásuviek zapalovačov cigariet, ktoré zodpovedajú parametrom podľa kapitoly „Technické údaje“.
- Headset a USB nabíjačku nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín. Nepoužívajte výrobok v exteriéri alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu.
- Chráňte výrobok pred silným teplom, napr. z priameho slnečného žiarenia alebo z vykurovacieho telesa.
- Na ochranu životnosti vašej autobatérie, ...
... vyťahnite USB nabíjačku pri nepoužívaní zo zásuvky zapalovača cigariet.
... headset, resp. mobilné zariadenia (pripojené na nabíjanie v USB nabíjačke) nenabíjajte, keď motor vozidla nebeží.

- Po prenesení handsfree do ucha zo studeného do teplého prostredia sa v zariadení môže kondenzovať vlhkosť. Nechajte handsfree do ucha niekoľko hodín vypnuté.
- Do bezprostrednej blízkosti handsfree do ucha neumiestňujte magnetické preukazy, telefónne, kreditné a pod. karty, ako ani hodinky atď. Magnety zabudované v headsete a USB nabíjačke ich môžu poškodiť.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky. Výrobok čistite výlučne mäkkou handričkou nepúšťajúcou vlákna.

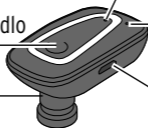
Prehľad (obsah balenia)

headset

multifunkčné tlačidlo

slúchadlo do ucha

ušný držiak
na headset



kontrolka

mikrofón

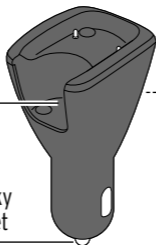
micro USB
prípojka



USB nabíjačka

nabíjací port
pre headset

prípojka do zásuvky
zapaľovača cigariet



2x USB port
5V/3.1A
(na zadnej strane)

Uvedenie do prevádzky

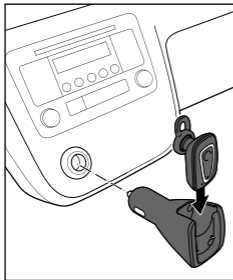
Nabíjanie akumulátora



Na eliminovanie poškodenia akumulátora je headset pri dodaní nabitý len čiastočne. Pred prvým použitím musíte preto headset úplne nabiť.

Headset môžete nabiť dodanou USB nabíjačkou v zásuvke zapaľovača cigariet alebo na PC, resp. sieťovým adaptérom s USB prípojkou.

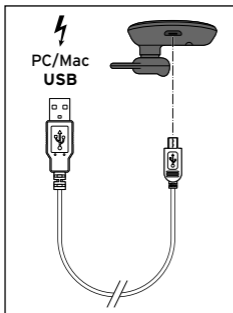
Nabíjanie headsetu v aute v zásuvke zapaľovača cigariet



1. Headset zasuňte do USB nabíjačky.
2. USB nabíjačku vsuňte do zásuvky zapaľovača cigariet.

Kontrolka na headsete svieti červeno.
Headset sa nabíja.

Nabíjanie headsetu na PC alebo v zásuvke



- ▷ Headset pripojte pomocou USB kábla (nie je súčasťou balenia) podľa zobrazenia do USB portu na PC alebo k sieťovému adaptéru s portom USB.

Kontrolka na headsete svieti červeno.
Headset sa nabíja.

Nabíjanie headsetu trvá cca 1,5 hodiny.

Po úplnom nabití headsetu svieti kontrolka na modro.

Upozornenia o akumulátore

- V závislosti od okolitých podmienok, hlasitosti atď. môžete dosiahnuť ...
 - ... dobu hovoru (pri telefonovaní) cca 2,5 hodiny (pri strednej hlasitosti).
 - ... dobu zapnutia v pohotovostnom režime cca 1000 hodín.

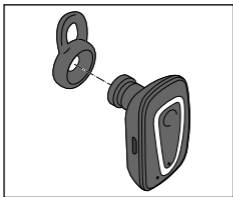
- Na čo najdlhšie zachovanie plnej kapacity headsetu ho úplne nabite, aj pri nepoužívaní, každé 2 až 3 mesiace.
- Headset nabíjajte pri teplotách +10 až +40 °C.
- Kapacita headsetu sa najdlhšie zachová pri izbovej teplote. S klesajúcou teplotou sa skracuje aj doba prehrávania.
- Po zaznení dvoch signálnych tónov sa musí headset nabiť (krátko na to sa headset automaticky vypne).

Funkcia automatického vypínania

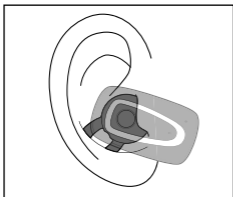
Na eliminovanie zbytočnej spotreby elektrickej energie je headset vybavený funkciou automatického vypínania, ktorá automaticky vypne headset, keď počas 10 minút neprijme žiaden audiosignál.

Používanie ušného držiaka na headset

S ušným držiakom bude headset v uchu lepšie držať.



1. Nasadíte ušný držiak podľa zobrazenia na headset.



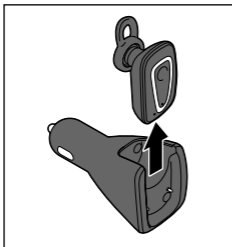
2. Zasuňte ušný držiak podľa zobrazenia do ušnice.

Prepojenie so zariadením s technológiou Bluetooth®

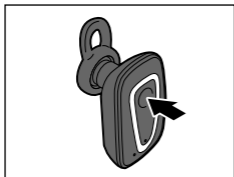
Musíte vedieť a rešpektovať:

- Mobilné zariadenie určené na spárovanie položte do tesnej blízkosti headsetu.
- V každom prípade rešpektujte návod na obsluhu vášho mobilného zariadenia.
- Headset sa spravidla dá spojiť súčasne iba s jedným zariadením s technológiou **Bluetooth®**. Štandard HFP však umožňuje súčasné spojenie s dvoma zariadeniami na prenos reči a štandard A2DP s dvoma zdrojmi hudby.

Prepojenie headsetu s mobilným zariadením



1. Prípadne headset vyberte z USB nabíjačky.



2. Podržte multifunkčné tlačidlo cca 2 sekundy stlačené. Z headsetu zaznie signálny tón. Kontrolka bliká striedavo na červeno a modro.

3. Zapnite svoje mobilné zariadenie.
4. Spustite na ňom vyhľadávanie zariadení v dosahu.
5. Zo zoznamu nájdených zariadení vyberte položku **TCM 371478** a prepojte zariadenia.

Akonáhle sa headset prepojí s mobilným zariadením, zaznejú z neho 2 signálne tóny. Kontrolka na headsete teraz každých 5 sekúnd 1-krát modro blikne.

Prepojenie headsetu s dvomi mobilnými zariadeniami

Headset sa pomocou technológie **Bluetooth**[®] dá súčasne spojiť s dvomi zariadeniami. Môžete počúvať hudbu z MP3 prehrávača a súčasne môžete prijímať hovory na vašom smartfóne.

1. Vypnite funkciu **Bluetooth**[®] na prvom mobilnom zariadení.
2. Prepojte druhé mobilné zariadenie podľa predchádzajúceho popisu.
3. Aktivujte funkciu **Bluetooth**[®] na prvom mobilnom zariadení. Vstúpte do menu **Bluetooth**[®], v ktorom sú zobrazené všetky pripojené zariadenia a zo zoznamu opäť vyberte **TCM 371478**.



Ak ste headset medzičasom vypli, spojí sa s inými zariadeniami po opätovnom zapnutí automaticky - ak sa tieto zariadenia nachádzajú v jeho blízkosti, sú zapnuté a ak je ich funkcia **Bluetooth**[®] aktívna.

Po nájdení zariadenia s technológiou **Bluetooth**[®] zaznie z headsetu signálny tón.

Odpojenie spojenia **Bluetooth[®]**

Keď chcete headset prepojiť s iným zariadením, odpojte, resp. zrušte spárovanie existujúceho spojenia headsetu na mobilnom zariadení.

Používanie

Zapnutie a vypnutie

▷ **Zapnutie:**

Podržte multifunkčné tlačidlo niekoľko sekúnd stlačené, kým z headsetu nezaznie signálny tón a kontrolka nebude blikať striedavo červeno a modro. Keď sa headset okrem toho prepojil s mobilným zariadením (napr. smartfónom), dodatočne zaznie druhý signálny tón.

▷ **Vypnutie:** Podržte multifunkčné tlačidlo stlačené cca 5 sekúnd, kým nezaznie krátka sekvencia tónov a nezhasne kontrolka.

Regulácia hlasitosti

▷ Na reguláciu hlasitosti používajte pripojené mobilné zariadenie.

Telefonovanie

Cez mikrofón integrovaný v headsete môžete priamo telefonovať. Spravidla nie je pritom potrebné držať mikrofón pred ústami.

Prijatie hovoru

Pri prichádzajúcom hovore začujete nepretržité zvonenie a prehrávanie hudby sa preruší.

▷ Prichádzajúci hovor prijmite ...

... tak, že stlačíte 1x krátko multifunkčné tlačidlo.

Hovor bude prenášaný cez headset. Integrovaný mikrofón vám umožňuje voľný hovor.

... tak, ako ste zvyknutí prijímať hovor na smartfóne.

Ukončenie hovoru

▷ Hovor ukončíte ...

... tak, že stlačíte 1x krátko multifunkčné tlačidlo alebo

... tak, ako ste zvyknutí ukončiť hovor na svojom smartfóne.

V závislosti od smartfónu bude reprodukcia hudby buď pokračovať automaticky, alebo ju musíte znovu spustiť podľa nasledovného opisu.

Zamietnutie hovoru

- ▷ Prichádzajúci hovor odmietnite tak, že multifunkčné tlačidlo podržíte cca 3 sekundy stlačené.



Túto funkciu nepodporuje každý smartfón.

Opakovaná voľba

- ▷ Naposledy zavolané číslo opäť vytočíte, keď 2x krátko stlačíte multifunkčné tlačidlo.



Túto funkciu nepodporuje každý smartfón.

Prehrávanie hudby

Headset dokáže reprodukovať hudbu vo všetkých bežných formátoch súborov, ktoré podporuje vaše reprodukčné zariadenie.

Headset podporuje aj prenosový štandard pomocou A2DP. Tento štandard, ktorý je podporovaný väčšinou bežných smartfónov, bol vyvinutý špeciálne na stereo-fonický prenos audiosignálov technológiou **Bluetooth®**.

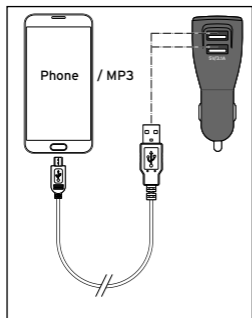
Rešpektujte:

- Príp. budete musieť aktivovať typ prenosu A2DP na vašom smartfóne ručne. Na to si prečítajte návod na obsluhu vášho smartfónu.
- V závislosti od smartfónu sa môže stať, že prvé spustenie reprodukcie hudby z headsetu nebude fungovať. V tomto prípade spustíte prehrávanie na smartfóne jednorazovo ručne.

Spustenie/zastavenie prehrávania

- ▷ Spustenie prehrávania:
Stlačte 1x krátko multifunkčné tlačidlo.
- ▷ Prerušenie prehrávania:
Stlačte počas prehrávania 1x krátko multifunkčné tlačidlo.
- ▷ Obnovenie prehrávania:
Stlačte znovu 1x krátko multifunkčné tlačidlo.

Pripojenie mobilných zariadení na nabíjanie



Súčasne môžete nabíjať maximálne 2 zariadenia. Potrebný USB nabíjací kábel nie je súčasťou balenia.

1. Vypnite mobilné zariadenie, ktoré chcete nabíjať.
2. Mobilné zariadenie, ktoré chcete nabíjať, pripojte s USB nabíjačkou.
3. USB nabíjačku zasunúť do zásuvky zapalovača cigariet. Kontrolka svieti na červeno.

Väčšina zariadení sa teraz začne nabíjať bez toho, aby ste ich museli zapínať.

Poruchy / pomoc

Žiaden zvuk

- Nie je na mobilnom zariadení nastavená príliš nízka hlasitosť?
- Je akumulátor headsetu vybitý, resp. stav akumulátora nízky? Nabite headset.

Časté prerušenia zvuku v headsete

- Nie je vzdialenosť medzi smartfónom a headsetom príliš veľká?

Opakovanie voľby a/alebo odmietnutie hovoru nefungujú

- Tieto funkcie závisia od konkrétneho smartfónu a od jeho nastavení. Pozrite si návod pre váš smartfón.

S technológiou *Bluetooth*[®] neexistuje žiadne spojenie

- Je vaše mobilné zariadenie vybavené technológiou *Bluetooth*[®]? Na to si prečítajte návod na obsluhu vášho mobilného zariadenia.

- Nie je funkcia **Bluetooth**[®] na reprodukčnom zariadení deaktivovaná? Skontrolujte nastavenia. Príp. aktivujte funkciu **Bluetooth**[®]. Skontrolujte, či sa headset objaví v zozname nájdených zariadení. Ak nie, opäť spárujte obe zariadenia. Umiestnite obe zariadenia tesne vedľa seba. Odstráňte z okolia iné zariadenia s bezdrôtovým prenosom. Nevyžaduje vaše reprodukčné zariadenie vloženie hesla? Skontrolujte nastavenia.

Pripojené zariadenie sa nenabíja

- Je USB nabíjačka správne zasunutá do zásuvky zapaľovača cigariet?
- Je zásuvka zapaľovača cigariet napájaná elektrickým prúdom? Príp. musíte najskôr zapnúť zapaľovanie.
- Je poistka vozidla pre zapaľovač cigariet v poriadku?
- Je USB prípojný kábel na nabíjanie mobilného zariadenia správne zasunutý?
- Nemusí sa pripojené zariadenie na nabíjanie zapnúť? Rešpektujte návod na obsluhu nabíjaného zariadenia.

- Počas nabíjania nesmie teplota prostredia v aute presiahnuť 30 °C. Pri teplotách nad 30 °C môže dôjsť k problémom s nabíjacou elektronikou a nabíjanie prípadne nebude fungovať. Ihneď ako teplota poklesne pod 30 °C, bude USB nabíjačka opäť bez problémov fungovať.

Technické údaje

Model: 371 478



USB nabíjačka

Sieťové

napätie: vstup: 12/24 V --- 2000 mA
výstup: 5 V --- 3100 mA

Headset

Akumulátor: lítiovo-polymérový 3,7 V DC 40 mAh

Doba nabíjania: cca 1,5 hodiny

Doba hovoru: cca 2,5 hodiny (pri strednej hlasitosti)

Pohotovostný režim: cca 1000 hodín (v závislosti od okolitých podmienok atď.)

Bluetooth®

Verzia: V5.0 (nižšie verzie (od 1.1) sú kompatibilné, príp. ale nepodporujú všetky funkcie)

Dosah: max. 10 m
(na voľnom priestranstve)

Frekvenčné pásmo: 2,402 GHz až 2,480 GHz

Max. vysielací výkon: 0,406 - 0,586 mW

Štandardy zariadenia: HFP V1.6 / HSP V1.2 /
A2DP V1.2 / AVRCP V1.4

Teplota prostredia: -10 až +50 °C

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.sk

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.

Kompatibilný s/so

smartfónom alebo tabletom s funkciou **Bluetooth®**.

The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

Slovná značka **Bluetooth®** a logá sú registrované značky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Používanie týchto značiek spoločnosťou Tchibo GmbH sa vykonáva na základe licencie.

Likvidácia



Zariadenia, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré zariadenia oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré zariadenia bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.



Batérie a akumulátory nepatria do domového odpadu!

Máte zákonnú povinnosť odovzdať staré batérie a akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

Pozor! Toto zariadenie obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia telesa výrobku. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu zariadenia a akumulátora, preto odovzdajte nerozobraté zariadenie.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Tchibo GmbH vyhlasuje týmto, že výrobok **371 478** spĺňa v čase uvedenia na trh základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode nájdete na internetovej stránke www.tchibo.sk/navody.